

## **Megállapodás**

**Magyarország Kormánya és az Osztrák Szövetségi Kormány**

**között**

**a magyar M80 gyorsforgalmi út és az osztrák S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi út magyar-osztrák államhatárnál történő összekötéséről**

Magyarország Kormánya és az Osztrák Szövetségi Kormány (továbbiakban: Szerződő Felek)

- a kölcsönös előnyök, valamint a magyar M80 gyorsforgalmi út és az osztrák S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi út közös államhatárnál történő összekötésében való érdekelttség tudatában,
- az Európai Unió transzeurópai közlekedési hálózatának (TEN-T) megvalósítása és az abban vállalt kötelezettségek teljesítése érdekében,
- jobb feltételek biztosítása céljából a kölcsönös jószomszédi és baráti kapcsolatok fejlesztéséhez és erősítéséhez, valamint a nemzetközi turizmus, a kereskedelem és a mobilitás terén folytatott együttműködés bővítéséhez

az alábbiakban állapodnak meg:

### **1. cikk**

Jelen Megállapodás tárgya a Magyarország területén található M80 gyorsforgalmi út és az Osztrák Köztársaság területén található S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi út összekötése a magyar-osztrák közös államhatárnál Szentgotthárd és Heiligenkreuz im Lafnitztal (Rábakeresztúr) között.

### **2. cikk**

1. A két gyorsforgalmi út összekapcsolására a magyar-osztrák államhatárnál kerül sor a magyar oldalon Szentgotthárd, az osztrák oldalon Heiligenkreuz im Lafnitztal (Rábakeresztúr) közigazgatási területén a C 98/4 és C 98/5 határjelek között.
2. A magyar-osztrák államhatárnál lévő összekötés helyén az út vonalvezetése és a közlekedési kapcsolatok kijelölt paraméterei kölcsönösen egyeztetett projektdokumentáció alapján részletesen meghatározásra kerültek.
3. Az államhatáron átvezető út összekapcsolása során az osztrák Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft (a továbbiakban: ASFINAG) gondoskodik az érintett határszakaszon lévő határjelek megóvásáról, biztonságáról.

### **3. cikk**

Jelen Megállapodás végrehajtása nem változtatja meg a magyar-osztrák államhatár vonalát.

### **4. cikk**

1. A magyar Szerződő Fél meghatalmazza az osztrák Szerződő Felet, hogy az S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi utat és az M80 gyorsforgalmi utat összekötő hiányzó, legfeljebb 20 m hosszúságú szakaszt a magyar állam területén (a továbbiakban: Projekt) az ASFINAG által az S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi út projekt keretében megépíttesse.
2. A magyar Szerződő Fél biztosítja a Projekt megvalósításához szükséges összes engedélyt és jóváhagyást a nemzeti jogszabályaival összhangban.

3. Az ASFINAG viseli az S7 fürstenfeldi gyorsforgalmi út építési és minden egyéb, vonatkozó költségét. A magyar Szerződő Fél viseli az M80 gyorsforgalmi út építési és minden egyéb költségét.
4. A megvalósítást követően az osztrák Szerződő Fél a Projektet átadja a magyar Szerződő Félnek.

#### **5. cikk**

1. Jelen Megállapodás végrehajtására a Szerződő Felek Magyarországon a közlekedésért felelős miniszter által irányított minisztériumot, az Osztrák Köztársaságban pedig a klímavédelmi, környezeti, energia, mobilitási, innovációs és technológiai ügyekért felelős szövetségi minisztert jelölik ki (a továbbiakban: Illetékes Szervek).
2. A jelen Megállapodás végrehajtásával kapcsolatos feladatokat egy igény szerint összehívandó kétoldalú szakértői munkacsoport (a továbbiakban: Munkacsoport) koordinálja.
3. Mindkét Szerződő Fél Illetékes Szerve kijelöli a Munkacsoport mindenkor elnökét és további tagjait, akiknek személyéről írásban értesítik egymást.

#### **6. cikk**

Jelen Megállapodás értelmezéséből vagy végrehajtásából eredő esetleges vitákat a Szerződő Felek békés úton, diplomáciai tárgyalások útján rendezik.

#### **7. cikk**

1. Jelen Megállapodás határozatlan időre jön létre. Jelen Megállapodás a Szerződő Felek kölcsönös egyetértésével írásban módosítható.
2. Jelen Megállapodást a Szerződő Felek belső jogszabályaival összhangban jóvá kell hagyni, ami jegyzékváltással kerül megerősítésre. Jelen Megállapodás a későbbi jegyzék kézbesítésének napjától számított harmincadik napon lép hatályba.
3. A Felek megállapodnak, hogy ezen Megállapodást ideiglenesen alkalmazzák azon diplomáciai jegyzék útján megküldött értesítés keltének napjától kezdődően, amelyben a Magyar Fél értesíti az Osztrák Felet, hogy az ideiglenes alkalmazáshoz szükséges belső jogi eljárásának eleget tett.
4. A jelen Megállapodást bármelyik Szerződő Fél diplomáciai úton, írásban felmondhatja. A Megállapodás a felmondásról szóló értesítés kézhezvételét követő hatodik hónap első napján hatályát veszti.

Készült .....(városában) ..... év ..... hónap ..... napján két (2) eredeti példányban, magyar és német nyelven, mindkét változat egyaránt hiteles.

Magyarország Kormánya nevében:	Az Osztrák Szövetségi Kormány nevében:
--------------------------------	--

[...]

[...]